

F5 依啓下義以喻宣說

F6 以信心了知所說之義

F7 認定所覺之空性

F8 詮示宣說之必要

G1 有垢真如共同相似對應

G2 宣說障垢與如來藏二者各自相似對應

H1 如來藏周遍衆生之理

H2 廣說其喻義

H3 攝義並說無前際理

I1 略說

I2 宣說喻義對應

(論本) 萎花中佛蜂中蜜，皮殼中果糞中金，地中寶藏果中芽，破衣之中寶佛像，

(論本) 貧賤醜女腹中王，焦泥模中妙寶像，客塵煩惱所障覆，眾生如是佛性住。

《日光》：猶如在萎敗蓮苞中安住相好莊嚴的佛身，如是在無量客塵煩惱所纏的衆生相續中安住法界自性清淨的如來藏。以下也應如是對應，即是：在群蜂圍繞中有美味圓滿的蜂蜜，在皮殼中有未失壞的稻等果實，在不淨糞堆中有不變異的圓形真金，在地層深處有無盡大寶藏，在果及皮殼中有漸次能生樹芽等的功能，在破垢衣包裹中有珍寶所成的佛像，在貧賤醜女腹中有人主轉輪王，在焦泥模中有以真金所鑄之像。如是，以客塵煩惱所纏縛的諸有情決定具有此佛性或法界自性清淨如來藏。

I2 宣說喻義對應

(論本) 障垢猶如萎蓮花，蜜蜂皮殼及糞穢，地蘊果皮破壞衣，苦逼醜女黑泥模。

(論本) 無垢佛性如佛身，蜂蜜果實及黃金，寶藏胚芽寶佛像，四洲聖王妙寶像。

《日光》：於自性清淨成爲能障的諸客塵煩惱障垢，猶如蓮花、蜜蜂、皮殼、糞穢、地蘊、果皮、破壞衣、無怙等痛苦逼迫的醜女、焦黑泥模。所障的本來清淨無垢如來藏，猶如佛身、蜂蜜、果實、黃金、寶藏、郁多羅等樹、珍寶佛像、四洲之主轉輪王、妙寶像。

H2 廣說其喻義

H3 攝義並說無前際理

I1 菱花中佛之喻義對應

I2 群蜂中蜜之喻義對應

I3 殼中果實之喻義對應

I4 糞中金之喻義對應

I5 地下寶藏之喻義對應

I6 果皮中胚芽之喻義對應

I7 破衣中寶佛像之喻義對應

I8 貧賤醜女腹中懷輪王之喻義對應

I9 焦泥模中妙寶像之喻義對應

J1 菱花中佛身之喻

J2 煩惱中佛性之義

J3 喻義對應

(論本)譬如菱敗蓮花中，安住相好莊嚴佛，具淨天眼人見已，去除花葉顯佛身。

《日光》：譬如在菱敗的蓮花中安住相好莊嚴、千光赫奕的佛陀，具清淨天眼者見後欲令他人瞻仰，去除菱花敗葉，令佛身朗然全顯。

J2 煩惱中佛性之義

J3 喻義對應

(論本)如是善逝佛眼見，阿鼻亦遍如來藏，無礙大悲於輪回，常住令眾解脫障。

《日光》：此義與比喻相同，即善逝以無礙佛眼現量見自法——自性清淨的法性如來藏能周遍自他，下至阿鼻地獄的衆生，大慈大悲的諸佛爲了開顯衆生的如來藏，盡輪回後際常住三有輪回救拔衆生，令彼等從障礙中逐漸解脫。

### J3 喻義對應

(論本)猶如萎敗蓮花中，安住善逝佛陀身，無垢天眼見此已，去除凋殘敗壞葉。

(論本)如是衆生貪嗔等，煩惱纏中住佛性，大悲能仁見此已，善作摧毀障垢業。

《日光》：猶如具有無垢天眼者見到未開敷的萎敗蓮花中有妙相莊嚴的佛身後，爲了開顯佛身而去除能障的殘花敗葉。如是，佛眼現見具有貪嗔等無量客塵垢染的一切衆生相續中安住着法界如來藏，爲令如來藏顯露，具有無量大悲的能仁憐憫未如是證悟的衆生，猶如去除能障花葉般，善作摧毀一切有情的客塵障垢煩惱的事業。

I2 群蜂中蜜之喻義對應

I3 殼中果實之喻義對應

I4 糞中金之喻義對應

I5 地下寶藏之喻義對應

I6 果皮中胚芽之喻義對應

I7 破衣中寶佛像之喻義對應

I8 貧賤醜女腹中懷輪王之喻義對應

I9 焦泥模中妙寶像之喻義對應

J1 群蜂中蜜之喻

J2 煩惱中佛性之義

J3 喻義對應

(論本)譬如上妙美味蜜，為諸群蜂所圍繞，須者見已設方便，驅散群蜂而取蜜。

《日光》：譬如上妙圓滿美味的蜂蜜被群蜂密密匝匝地圍繞守護着，須求美味的智者見到愛命群蜂圍繞之中的美蜜後，以煙熏等種種善巧方便驅散群蜂後取得美蜜。

J2 煩惱中佛性之義

J3 喻義對應

(論本)大仙一切智眼見，猶如蜂蜜之佛性，彼之障垢如蜜蜂，善作徹底斷除業。

《日光》：如是大仙正等覺佛陀以現量見一切所知相的智慧眼，見到如美蜜般的各別自證智的佛性以及佛性障垢如蜂般的煩惱及種子後，宣說徹底斷除彼等的妙道而善作現前法身的事業。

J3 喻義對應

(論本)譬如蜜為百千萬，蜜蜂障覆須求人，驅散彼等諸群蜂，隨意而作蜂蜜事。

(論本)如是眾生所具有，無漏智慧如蜂蜜，善巧摧毀如蜂惑，智者佛陀如丈夫。

《日光》：譬如百千萬億那由他數毒蜂遮障了上妙圓滿美味的蜂蜜，須求美蜜的具慧丈夫見蜜後，驅散群蜂隨意食用或配藥等。如是一切眾生具有如美蜜般的無漏各別自證智如來藏，為摧毀如蜂障垢客塵煩惱而令法界現前的通達善巧方便的智者如來，則如同取蜜丈夫。

I3 殼中果實之喻義對應

I4 糞中金之喻義對應

I5 地下寶藏之喻義對應

I6 果皮中胚芽之喻義對應

I7 破衣中寶佛像之喻義對應

I8 貧賤醜女腹中懷輪王之喻義對應

I9 焦泥模中妙寶像之喻義對應

J1 殼中果實之喻

J2 煩惱中佛性之義

J3 喻義對應

(論本) 譬如具殼之果實，眾人不能得受用，凡欲食用果實者，去除皮殼取果實。

《日光》：譬如外有皮殼的稻等果實被皮殼包裹，乃至未脫殼之間，不成爲衆人受用的美食，而若脫皮殼則成爲美食等，因此，凡是想尋求飲食等的人們定會從皮殼中取出果實。

J2 煩惱中佛性之義

J3 喻義對應

(論本) 如是眾生所具有，佛性為諸惑垢雜，乃至未脫煩惱垢，三有不能作佛事。

《日光》：如是一切衆生所具有的正等覺佛性自性清淨如來藏被煩惱障垢所雜染，乃至未從混雜的煩惱障垢客塵中脫離之間，善逝佛陀的諸多不可思議事業不能在三有欲界、色界、無色界中顯示而作，一旦遠離障垢，則會放射佛陀事業的光芒。

J3 喻義對應

(論本) 譬如稻穀麥等糧，果未脫殼具芒者，倘若果實未善治，眾人不能享美味。

(論本) 如是眾具法自在，未離煩惱之佛身，於為煩惱所逼眾，不能賜予法喜味。

《日光》：譬如稻麥等果實未脫離各自皮殼的具芒者，若未善作從殼中取出果實的彼等之事時，衆人不能享用美食等。如是，衆生所具有的一切法自在之如來藏未從皮殼般的煩惱纏中解脫的佛身，對於如饑餓般被煩惱所逼迫的衆生，不能成爲賜予法喜及安樂味的自性。若斷煩惱，則當演說廣大法門。

I4 糞中金之喻義對應

I5 地下寶藏之喻義對應

I6 果皮中胚芽之喻義對應

I7 破衣中寶佛像之喻義對應

I8 貧賤醜女腹中懷輪王之喻義對應

I9 焦泥模中妙寶像之喻義對應

J1 糞中金之喻

J2 煩惱中佛性之義

J3 喻義對應

(論本)譬如有人行路時，黃金遺失糞穢中，具有不壞之黃金，於彼安住百千年。

(論本)具淨天眼見金已，以語告示餘人言，此中現有真金在，汝當還淨起金用。

《日光》：譬如有一攜帶寶中圓形巨金之人，走在人流不息的路上，由忘失正念等，黃金失落在糞穢充滿的坑中，以腐爛糞穢不能蝕壞的真金如前一樣，於彼處安住了百千年。具有清淨天眼者看見彼處有黃金後，以饒益心出語告訴其他人：此處有超凡殊勝珍寶，你們撈出洗淨後，應當讓它發揮本有的作用，造佛像或打制飾品等。

J2 煩惱中佛性之義

J3 喻義對應

(論本)如是能仁分明見，陷溺煩惱糞穢中，眾生功德欲令淨，於諸眾生澍法雨。

《日光》：如是能仁佛陀也現見遍行於衆生的功德法界真如如真金陷溺在糞穢般的煩惱之中，欲清淨如糞穢般的煩惱，故對一切所化衆生宣說如妙雨般的聖法。

### J3 喻義對應

(論本)譬如腐爛糞穢中，墜入黃金天眼見，為令清淨勝美金，認真顯示於他人。

(論本)如是佛陀已明見，煩惱不淨大糞中，墜入有情圓覺寶，令淨於眾說聖法。

《日光》：譬如不淨糞穢中墜入的黃金，後有天人發現，為清淨黃金上的一切糞穢，將勝美黃金認真為人顯示。如是，正等覺佛陀發現在如極多不淨糞般的煩惱中墜入的如珍寶黃金般的諸有情的圓滿正覺藏真如後，為了清淨佛性上的煩惱客塵障垢，對所化諸有情，相應各自的機緣宣說聖法。

I5 地下寶藏之喻義對應

I6 果皮中胚芽之喻義對應

I7 破衣中寶佛像之喻義對應

I8 貧賤醜女腹中懷輪王之喻義對應

I9 焦泥模中妙寶像之喻義對應

J1 地下寶藏之喻

J2 煩惱中佛性之義

J3 喻義對應

(論本)譬如貧人家地下，具有無盡珍寶藏，主人於此無所知，寶藏不言我在此。

《日光》：譬如為饑餓貧乏所逼迫的窮人家的地下深處，已有隨欲可得的無盡寶藏，儘管如此，主人卻對地下寶藏一無所知，寶藏也不對主人說「我在地下此處，你可取出隨意受用」，因此在具寶的同時枉受貧乏之苦。

J2 煩惱中佛性之義

J3 喻義對應

(論本)如是意中珍寶藏，不增不減淨法性，由未證故諸眾生，恒時備受貧乏苦。

《日光》：如是，在一切眾生心中自然安住如寶藏般的「由清淨無垢的自性故，在自性住種性勝義功德中無有新增也無有先有後減的過失」的法性，然而如來藏被客塵煩惱所纏故，未證悟自具之自性的諸眾生恒時相續不斷感受無漏功德財寶貧乏的三有痛苦。

J3 喻義對應

(論本)譬如貧家地層下，已有寶藏對主人，寶藏不言我在此，主人不知有寶藏。

(論本)如是意家法藏住，一切眾生如窮人，為令彼等獲此故，大仙真實降世間。

《日光》：譬如貧家地下已有無盡大寶藏，寶藏不會對窮主人訴說我在此處，主人也不知自家地下有此寶藏，故未解脫貧乏的痛苦。如是，在眾生意家雖安住具有無量無漏功德的法界藏，但未如是了知的一切眾生卻如有寶藏而不得的窮人一般；如同善巧丈夫傳授開掘寶藏的方便般，為令一切所化有情從客塵障垢的地下開出法界藏並現量現前具有二種清淨的法身，大仙正等覺佛陀真實降臨於無量世間宣說聖法。

I6 果皮中胚芽之喻義對應

I7 破衣中寶佛像之喻義對應

I8 貧賤醜女腹中懷輪王之喻義對應

I9 焦泥模中妙寶像之喻義對應

J1 果皮中胚芽之喻

J2 煩惱中佛性之義

J3 喻義對應

(論本) 譬如鬱多羅等樹，果中種芽未朽壞，種於地中灌水等，漸次生長成大樹。

《日光》：譬如菴摩羅、鬱多羅等樹果中具有能生大樹功能的種子，如遇助緣則生苗芽，因為沒有朽壞的障礙，種植在沃土之中，如果及時澆水、施肥等，就可以漸次長成圓滿大樹王。

J2 煩惱中佛性之義

J3 喻義對應

(論本) 一切有情無明等，果皮中纏法界善，如是若依彼彼善，漸次成為能仁王。

《日光》：如是，一切衆生如果皮般的無明等煩惱客塵中有法界或佛性如來藏的無漏善法，亦如具緣漸次長成大樹，如是依於福智二資彼彼善根，漸次經曆地道而成爲能仁王正等覺佛陀。

J3 喻義對應

(論本) 譬如依水日風土，時間虛空之眾緣，鬱多羅及菴摩羅，果皮之內生長樹。

(論本) 有情煩惱果皮內，具有正覺之胚芽，如是彼彼善緣力，見法次第漸增長。

《日光》：譬如若依潮濕的水、能成熟的日光、不腐壞的風、能住持的地、春天等的暖和時節、無礙的虛空等衆緣，則從鬱多羅<sup>1</sup>及菴摩羅<sup>2</sup>的果皮內漸次出生大樹。在有情如果皮般的客塵煩惱內具有的如胚芽般的圓滿正等覺，也從積聚助緣中產生，如是依於成爲解脫因的二資糧的彼彼善緣力，則現量見法界逐漸增長後獲得正等覺之果。

I7 破衣中寶佛像之喻義對應

I8 貧賤醜女腹中懷輪王之喻義對應

I9 焦泥模中妙寶像之喻義對應

J1 破壞衣中寶佛像之喻

J2 煩惱中佛性之義

J3 喻義對應

(論本)譬如寶成之佛像，臭穢破衣所纏裹，天人見彼在道中，為除穢衣此示他。

《日光》：譬如以種種珍寶所制成的殊勝勝者如來佛像纏裹在臭穢破衣之中，此像放在十字路口，衆人未見，某時天人以天眼見後，爲了去除能障的臭穢破衣而將道中安住的佛像之事如實對人宣說並作指示。

<sup>1</sup> 「鬱多羅」一詞在佛教文獻中主要有兩種含義，最常見的是指僧伽常服的「七條衣」——鬱多羅僧 (Uttarāsavga)，意為上衣、上著衣，即三衣之一；另一種與植物有關的為多羅樹 (Tāla)，多生於南亞、高聳似棕櫚的樹木。「鬱多羅僧」常被誤寫或混淆為「鬱多羅樹」，在探討佛教服飾或相關經典時，應區分其為袈裟的「衣」或植物的「樹」。

<sup>2</sup> 菴摩羅 (梵文：Āmra/Āmalaka) 通常指古印度的一種水果 (餘甘子/油甘果) 或樹名，在佛教經典中常作喻體，象徵「清淨無垢」。在瑜伽行派中有阿摩羅識 (Amala-vijñāna)，意指清淨識、真如，為佛地之覺悟境界。

J2 煩惱中佛性之義

J3 喻義對應

(論本) 佛陀無礙眼現見，諸惑纏裹如來藏，下至旁生亦具有，為令解脫示方便。

《日光》：如是，諸佛如來以無礙見一切法的智慧眼，見到被貪等種種客塵煩惱所纏裹的如來藏下至蛆等旁生也具有，如從破衣中取出佛像般，佛陀為令法界如來藏從客塵中解脫而指示修道的方便——無量聖法。

J3 喻義對應

(論本) 譬如珍寶之佛像，臭穢破衣所纏裹，置於路中天眼見，為令解脫示他人。

(論本) 如是煩惱破衣纏，佛性安住輪回道，佛見旁生亦具有，為令解脫說妙法。

《日光》：譬如珍寶自性的佛像被臭穢破衣所纏裹，放於十字路口，具天眼的天人見後，為令佛像從能障的障垢中解脫而將此像指示於人。如是，被如破衣般的煩惱纏裹而安住於輪回道中的佛性如來藏，諸如來見到下至旁生等下劣者也具有，為令佛性從障礙中解脫，正等覺佛陀相應所化眾生的機緣宣說聖法。

I8 貧賤醜女腹中懷輪王之喻義對應

I9 焦泥模中妙寶像之喻義對應

J1 貧賤醜女腹中懷輪王之喻

J2 煩惱中佛性之義

J3 喻義對應

(論本) 譬如醜陋無怙女，住於無有依怙處，胎藏住持吉祥王，自腹有王不覺知。

《日光》：譬如無依無怙的醜陋女人住在無有依怙之處如客棧、十字路口等，彼胎藏能住持具有吉祥轉輪王相的胎兒，但以胎藏障蔽的緣故，能住持的醜婦腹中懷有人主而不自知，故枉受被人歧視等的痛苦。

### J2 煩惱中佛性之義

### J3 喻義對應

(論本)轉生三有無怙家，不淨眾生如孕婦，具有怙主無垢界，如彼腹中轉輪王。

《日光》：如是，轉生在具有種種痛苦的三有中，就象住在無依無怙的寒舍，客塵煩惱的不淨眾生雖有怙主而不覺知故，就像胎藏中有人王的孕婦；如同彼孕婦懷有人王的緣故將會有怙主，如是彼有情有法性故，自性清淨無垢的法界如來藏現量現前時，成爲具有從怖畏中救護的殊勝怙主者，故如孕婦腹中懷有轉輪王。

### J3 喻義對應

(論本)譬如身著破垢衣，醜女胎中輪王住，然於無怙寒舍中，感受猛厲之痛苦。

(論本)如是心住佛性怙，無怙具心諸有情，由於煩惱心不靜，是故安住痛苦處。

《日光》：譬如身著破垢衣的醜女腹中雖有轉輪王安住然未如是了知的緣故，在無依無怙的寒舍中枉受被人歧視的猛厲痛苦。如是，自心之中雖有自性光明怙主佛安住，然未如是證悟的緣故，無依無怙的具心諸有情以客塵諸煩惱力自心不得寂靜故造作有漏業，以此因安住在感受怖畏的痛苦輪回之中。

## I9 焦泥模中妙寶像之喻義對應

### J1 泥模中金像之喻

### J2 煩惱中佛性之義

### J3 喻義對應

(論本) 譬如模中融金鑄，寶像外有焦泥模，見已知者為清淨，內金除去外泥障。

《日光》：譬如泥模中以融金所鑄成的鑄像，量與相都已圓滿成就，以自體是障垢寂滅故，雖是清淨，但外面被焦泥覆障，有具慧智者見彼之後，爲了淨除內金上的障垢及除去外部焦泥等障而作種種方便。

### J2 煩惱中佛性之義

### J3 喻義對應

(論本) 佛見自性常明淨，以及障垢亦客塵，眾生猶如金泥模，令淨諸垢成菩提。

《日光》：如是，佛見本來自性清淨光明如來藏以及貪等諸能障煩惱也是可斷盡的客塵後，包裹珍寶黃金所作像的泥模般的諸有情見法界的客塵障礙能被淨除的方便，即是宣說聖法最終成就無上菩提果。

### J3 喻義對應

(論本) 譬如無垢金鑄成，象馬等像藏模中，彼無垢故寂滅性，鑄師知已除泥模。

(論本) 如是遍知佛陀見，猶如純金寂滅意，以說妙法巧方便，善破模障令清淨。

《日光》：譬如以自性無垢清淨具有光澤的純金融化而鑄成的象馬等像藏於泥模之中，彼鑄像自性無垢故寂滅，鑄師了知彼寶像自性之後，即依次以輕敲等除障的方便除去能障的外部泥模等能障。如是，遍知佛陀的智慧見到如純金所成的鑄

像般煩惱本來寂滅之意——法性如來藏周遍一切有情，爾後施行除障的方便——以相應各自機緣宣說妙法如輕敲外模般善破現前佛性的障礙。

### H3 攝義並說無前際理

(註釋) 萎敗蓮花與蜜蜂，皮殼糞穢及土地，果皮破壞垢穢衣，女人胎藏及泥模，

(註釋) 佛身蜂蜜與果實，純金寶藏及大樹，佛像以及轉輪王，純金所鑄寶像般。

(註釋) 宣說眾生無始來，具有煩惱客塵垢，無垢自性清淨心，無始不離而安住。

《日光》：所謂萎敗蓮花、愛命蜜蜂、果實皮殼、不淨糞、土地、樹果之皮、破壞垢衣、女人胎藏、泥模是能表示障垢的比喻，相好莊嚴佛身、具足美味蜂蜜、稻芽等果實、無變純金、無盡大寶藏、大果樹、珍寶制成的莊嚴佛像、轉輪王、純金鑄成的寶像則是能表示如來藏的比喻。以彼等比喻所顯示的意義即是宣說：有情界之真如的能障諸煩惱纏與心的自性不相屬，故是客塵，然而彼也是無始以來即與法界並存，何處有彼等，彼處即有心的自性如來藏本來無垢俱生智慧，且從無始而安住。

## G2 宣說障垢與如來藏二者各自相似對應

### H1 顯示障垢之差別

### H2 顯示自性法界

#### I1 能障障垢之分類

#### I2 以彼等障覆法界之理

#### I3 廣說各自之喻義對應

#### I4 再攝總義

(註釋)貪欲嗔恚癡隨眠，猛厲現行及習氣，見道修道不淨地，清淨地之所斷障。

(註釋)如是九種障垢相，依於萎蓮等顯示，以隨煩惱所纏覆，差別之相無有數。

(註釋)貪等九種障垢者，概要略說如次第，萎敗蓮花等九喻，依彼真實而宣說。

《日光》：自性清淨法界的能障諸客塵障垢，若歸納，種類有九種。彼亦，世間離欲者相續中具有有的、能作不動業之緣、能成就色界無色界果報、以出世間智慧所摧毀者，即是貪欲隨眠、嗔恚隨眠及無明愚癡隨眠，彼等惡取處或三種種子各算一類；未離貪欲等的相續中具有有的、能作福業與非福業之緣、僅能成就欲界果報、以修不淨觀等智慧所摧毀者，即是貪嗔癡的粗大現行，此等三毒現行算一類；諸阿羅漢相續中具有有的、能作無漏業之緣、能成就意生身果報、以大菩提智慧所摧毀者，即是以無明習氣地所攝的障礙；諸凡夫學人相續中共有的、以最初出世間現量見法性的智慧所摧毀者，即是見道所斷；聖者學道相續中具有有的、以已現量見法性的修道智所摧毀者，即是修道所斷；不究竟菩薩相續中具有有的從初地至七地之間的違品、以三清淨地修道智慧所摧毀者，即是依止不淨地的所斷；究竟菩薩相續中具有有的三清淨地的違品、以金剛喻定所摧毀者，即是依止三清淨地的所斷。如是從粗略易知的角度所說的貪心等九種障垢依次以萎蓮、蜜蜂等九喻顯示。於如來藏，如果以能障的隨煩惱自體劃分，則有八萬四千及成無量無邊等，如同如來智慧無量無邊一般。

I2 以彼等障覆法界之理

I3 廣說各自之喻義對應

I4 再攝總義

(註釋) 以彼等垢令凡夫，羅漢學人及具慧，如其次第四一二，複二成為不清淨。

《日光》：出有壞云：「一切衆生悉具如來藏。」於彼能障的九種客塵障垢所障的有情種類爲：一切凡夫、聲聞阿羅漢、緣覺阿羅漢、見修道菩薩、共同安住學道者、不共諸具慧菩薩。此義歸納，依如是次第，以萎蓮、蜜蜂、果皮、不淨糞等九喻宣說能障，以佛身、蜂蜜、果實、黃金等真實宣說法界，諸凡夫、諸阿羅漢、學人、具慧依次是四種不淨。彼亦，依次以前四種障礙中的三毒隨眠令上界凡夫不淨，以彼等粗大現行令欲界凡夫不淨，以無明習氣地一者令阿羅漢不淨，如是以諸見道所斷、修道所斷二者分別令凡夫學人及聖者學人二者不淨，以依止不淨七地的障垢及依止三清淨地的障垢二者分別令不究竟及究竟菩薩不淨。彼彼補特伽羅主要具足彼彼所斷障礙的緣故，對現前究竟法界作障礙。

### I3 廣說各自之喻義對應

### I4 再攝總義

(註釋) 譬如淤泥水蓮花，初敷榮時人歡喜，後萎悴時人不喜，歡喜貪欲亦如是。

(按) 貪欲隨眠令上界凡夫不淨

《日光》：譬如水蓮花最初從淤泥中敷榮綻放時，見者當即心歡喜，後來不須多久而萎悴時即不歡喜，如是，貪欲隨眠依非理作意生起貪欲時人皆歡喜，待其滅盡時則不歡喜，故也如見水蓮的歡喜般，因此貪欲隨眠猶如蓮花。

(註釋) 譬如愛蜜之蜜蜂，極其擾亂刺蜇擊，如是生起嗔恚故，內心產生諸苦惱。

(按) 嗔恚隨眠令上界凡夫不淨

《日光》：譬如愛蜜的蜜蜂遇人取蜜時，其心被嗔恚極度擾亂，則以銳刺蜇擊而生痛苦，如是，由嗔恚隨眠增上生起嗔恚現行的緣故，自他內心也產生痛苦憂惱，因此嗔恚隨眠猶如蜜蜂。

(註釋) 譬如稻等內果實，外為皮殼所包裹，如是現見如來藏，癡心蛋殼所覆蔽。

(按) 愚癡隨眠令上界凡夫不淨

《日光》：譬如稻等果實外面被皮殼包裹而不能現見，如是，以如蛋殼般的無明癡心隨眠對如理現見如來藏法界自性光明義作障礙而不得現見，因此愚癡隨眠猶如皮殼。

(註釋) 譬如糞穢不合意，如是具貪諸有情，依止五欲之因故，猛厲現行如糞穢。

(按) 粗大三毒現行令欲界凡夫不淨

《日光》：譬如不淨糞穢是與悅意相違的怖畏處，如是，貪著欲界的諸有情依止五欲等諸多惡行的因是猛厲三毒現行的緣故，彼如不淨糞聚般是生起憂惱與厭惡心之處，因此三毒現行猶如不淨糞。

(註釋) 譬如財富由覆障，不知不得珍寶藏，如是眾生自生智，無明習氣地所覆。

(按) 以無明習氣令阿羅漢不淨

《日光》：譬如無盡大寶藏財富被地蘊所障而隱藏時，諸窮人不知有財而不得受用珍寶藏，如是，於功德聖財貧乏的諸有情，無盡功德的自然智慧被無明習氣地覆障而不得現見，因此無明習氣地所攝的煩惱猶如地蘊。

(註釋)譬如芽等漸生故，種子皮殼即破裂，如是由見真實性，斷除見道諸所斷。

(按)以諸見道所斷令凡夫學人二者不淨

《日光》：譬如由樹的芽、莖、枝等漸次生起故，諸種子皮殼逐漸破裂，如是，由漸次見法界勝義真如的智慧能斷除諸見道所斷煩惱故，諸見道所斷將漸次斷除，猶如果皮。

(註釋)依與聖道相連屬，摧毀壞聚見核心，修道智慧諸所斷，宣說猶如破壞衣。

(按)以諸修道所斷令聖者學人二者不淨

《日光》：依靠與聖道現量見四諦法性相連屬而摧毀執五蘊爲我及我所的壞聚見等所斷核心或主要者見道所斷，諸阿羅漢相續中所具以現量見法性後的修道智所斷的諸障礙是斷除粗大後的殘餘者，宣說如破壞垢衣，因此諸修道所斷如破壞衣。

(註釋)依於七地諸障垢，猶如胎藏之障垢，如同遠離於胎藏，無分別智成熟般。

(按)依止不淨七地的障垢令不究竟菩薩不淨。

《日光》：依於七地的諸障垢對所見障礙並有勤作故，如胎藏諸垢穢，於如離胎藏般從彼等障垢中脫離的八地等，以無勤作並任運現前無分別智故，如轉輪王於胎中成熟即降生，因此一至七地的諸障垢猶如胎藏。

(註釋)隨逐三地諸障垢，當知猶如泥土染，巨大智慧之自性，金剛喻定所摧毀。

(按)依止三清淨地的障垢令究竟菩薩不淨。

《日光》：隨逐三清淨地的諸微細障垢無勤即能斷除的緣故，當知猶如金像上所染着的薄土，彼亦，被諸大菩薩金剛喻定的對治所摧毀，故說隨逐三清淨地的障垢猶如泥土。

#### I4 再攝總義

(註釋)如是貪等九種垢，如同萎敗蓮花等。

《日光》：以上相似之法廣作對應，如是貪嗔等能障法界的九種客塵障垢依次與蓮花、蜜蜂等九喻相似。

### H2 顯示自性法界

#### I1 略說九喻顯示三法

#### H2 顯示分別喻義

#### H3 廣說分別喻義

(註釋)由三自性歸攝故，種性如同佛身等。

《日光》：由下文所說三自性所攝的緣故，種性如來藏與佛身、蜂蜜等能表九喻相似。

H2 顯示分別喻義

H3 廣說分別喻義

(註釋)此之自性即法身，真如以及種性者，其中由三及一種，五種比喻當了知。

《日光》：何為三自性？此如來藏的自性是自然智慧法身及不轉變的真如義，也是成佛的種性，共有三種。彼等以九喻如何表示？應知三自性依次以佛身、蜂蜜、果實三喻表示法界具有法身自性，以真金一喻表示真如自性，以寶藏、果樹、寶佛像、轉輪王、金像五喻表示彼是成就三身的種性自性。

H3 廣說分別喻義

I1 法身之喻義

I2 真如之喻義

I3 種性之喻義

J1 顯示法身之分類

J2 彼等與比喻對應

(註釋)當知法身有二種，法界最極清淨體，以及依彼之等流，宣說深及種種法。

《日光》：當知法身以真假分爲兩種：法界如來藏最極清淨自性光明諸佛各別自證智的所緣境，稱為真證法身；證悟或獲得彼者的等流因，是由所化緣分如實現在識前的諸教法，稱為假教法身。當知彼等是以所詮與能詮或果與因而劃分的。假教法身又分兩種，即是依真勝義諦從菩薩藏展開宣說的甚深法藏，相應種種有情的意樂依世俗諦從因緣經等十二部經展開宣說的廣大種種法。

(按)：密教(真言宗)有「四法身」之說，通常指對於佛身所作的四種分類，源自《瑜祇經》與《聖位經》，是大日如來(法身佛)自性與智慧的具體展現，包括：1.自性法身(本體)、2.受用法身(受用智慧)、3.變化法身(隨緣化現)、4.等流法身(示現同類)。

### J2 彼等與比喻對應

(註釋)當知由超世間故，世間此喻不可見，不可見故佛自身，所說與彼界相同。

(註釋)所說微細甚深法，猶如蜂蜜一昧性，所說種種廣大法，猶如種種殼中實。

《日光》：應知，由所證自性清淨法身真實超越一切世間法故，在世間絲毫不見有能表示法身的比喻，因此宣說菱蓮中安住的自生佛身與法界自性清淨如來藏二者僅有一分相同。證悟彼者的等流者，具有微細難測之功德故，是微細甚深，顯示勝義之相即是所說一切諸法真如一味的緣故，比喻如同一切蜂蜜甘甜一昧，所說廣大十二部經等種種方便之相即是爲了證悟如來藏與次第引導的種種意相應的緣故，比喻如同種種皮殼中安住所受用的不同果實。

### I2 真如之喻義

### I3 種性之喻義

(註釋)由於自性無變異，以及勝善及清淨，是故宣說此真如，與彼真金性相同。

《日光》：如《般若經》云：「若佛出世若不出世，諸法法性恒常安住。」所謂心的自性看似與煩惱痛苦相連，然而清淨光明實無遷變，由此稱爲真如。因爲如

真金的不變，在一切分位彼自性毫無遷變；如黃金的莊嚴，彼自性本善而殊勝；  
如黃金唯以垢穢而淨，法界真如自性清淨，所以宣說真如與真金之性相同。

### I3 種性之喻義

J1 以喻顯示二種性

J2 由此獲得三身之理

J3 彼等與比喻對應

(註釋) 猶如地藏及果樹，當知佛性有二種，無始自性住種性，真實納受勝種性。

《日光》：如同不須新作、自性安住地下、具有無盡受用的寶藏，以及依勤作在園中漸次生起的果樹，當知能生三身的佛種性也有兩種，即無始以來自性安住的法界清淨自性住種性，以及緣彼（自性住種性）依靠聽聞等勤作重新真實納受的善根，成爲順解脫分故而殊勝，彼是增上種性。

J2 由此獲得三身之理

J3 彼等與比喻對應

(註釋) 承許依此二種性，獲得如來三種身，依於初者得初身，依於次者得後二。

《日光》：承許依此二種性之因獲得正等覺如來三身之果。彼亦，初者自性住種性以智慧資糧究竟而遠離一切客塵障垢獲得初者具有二種清淨的法性自性身，依於後者增上種性究竟福德資糧，獲得後二者相應遠近衆生顯現的報化身。

J3 彼等與比喻對應

(註釋)當知莊嚴自性身，猶如珍寶之佛像，自性本來非所作，攝集功德寶藏故。

(註釋)具大法王國政故，報身猶如轉輪王，唯是影像自性故，化身猶如黃金像。

《日光》：當知，勝義自性身本來清淨光明並具功德莊嚴，猶如珍寶所成的佛像，以自性本來安住、非是以勤作新生的所作法故，及十力等功德如無盡寶藏故。具有大乘深廣法圓滿的王政故，對清淨聖者顯現的受用大乘的報身猶如自在受用七寶、四洲的轉輪王。依靠現前勝義身的功能在所化衆生前顯現的種種影像，唯是顯現之自性故，在共同所化前顯現的化身猶如黃金鑄像。

F6 以信心了知所說之義

F7 認定所覺之空性

F8 詮示宣說之必要

(註釋)自生諸佛之勝義，唯是依信所證悟，猶如日輪光晃耀，無眼目者亦不見。

《日光》：本來任運自成非依他緣新生的無爲法自生諸佛的法性勝義如來藏，是諸凡夫、聲聞、緣覺、初發心菩薩唯一依於了義經和解釋其密意的論典以信心信解的所證，因爲不具見甚深真如的眼目不能如實現量證悟的緣故，猶如光明晃耀的大日輪無眼盲人也不能現見一般。

F7 認定所覺之空性

F8 詮示宣說之必要

(註釋)此無任何所遮遣，亦無纖毫所安立，真實正觀真實性，真實見已即解脫。

(註釋)具有分離之體性，如來藏以客塵空，無有分離之體性，藏以無上法不空。

《日光》：遠離二邊的空性自相如何呢？自性清淨如來藏之種性勝義諦真如，於此，絲毫無有所遣的前際有的雜染過失，以本來遠離一切客塵障垢是其自性故；如是，也絲毫無有重新所立的前際無的清淨功德，以十力等諸勝義功德本來任運自成無分離的法性是其自性故。如是遠離所境二邊的真實義法界真如，以能境了知勝義的智慧真實現量見且入定觀修串習究竟，以及以如實現量見真實法性的智慧漸次生起後，從所斷客塵障垢中獲得解脫。彼亦，見道位從見道所斷障垢中獲得解脫，修道位從修道所斷障垢中獲得解脫，究竟道位從一切二障及習氣中獲得解脫。

因此，於法性具有別別可分離的體相且能遣除的客塵障垢諸世俗有為法，如來藏以彼等空故，是遠離有邊；於法性具有不可別別分離的體相且不能遣除的自性勝義無上如來法，如來藏以彼等不空故，也是遠離無邊；互相相違故，也解脫有無二俱邊，以此也解脫遮破彼二者的非二邊，故是解脫二邊或四邊的空性，唯此是無顛倒之理。

F8 詮示宣說之必要

G1 以問答略說

G2 其義廣說

H1 提問

H2 答複

(論本)處處經說諸法空，如雲如夢如幻相，此中如來云何說，眾生皆具如來藏？

《日光》：猶如不堅且無自性的雲、雖有感受然無自性的夢以及雖有種種顯現然無自性的幻相，如是，在二轉無相法輪的廣中等般若經中，處處廣說從色法乃至一切種智之間的一切所知法雖現一切相而空無自性，然而，在此第三轉法輪勝義決定《如來藏經》等諸多佛經中，正等覺諸佛如來的諦實語為何宣說一切眾生的相續中本來具足如來藏法界自性清淨光明任運自成法？前面說無、此處說有豈不相違？

## H2 答複

(論本)心怯輕慢劣眾生，執著虛妄謗正法，增上我執五過失，為具過者斷彼說。

《日光》：無有此二者相違的過失，因為先前說無是為破實執，故說無客塵障垢，此處說有是為五種殊勝必要，故說有法界如來藏。彼亦，若不宣說有如來藏，諸有情由於不知自具勝義如來，故想如我如何能修菩提，由此心生怯弱而導緻不能勇悍入道的過失；由於不知他眾也具勝義如來，故視彼等有情為下劣而心生輕慢不敬的過失；由不知自他平等具有勝義如來，故有將無自性非真實虛妄諸客塵障垢執著為有而增益的過失，以及本有與諸真實功德無別周遍一切的法界反執為無有而毀謗的過失；由不知自他自性在法界中平等，故自身執著增上我慢的過失。何者具有此等強力五過，為了使他斷除此等，並為生起希求無上菩提之勇悍、於一切眾生之恭敬、證悟客塵本無之般若、證悟有自性之智、了知自他平等之大慈，宣說一切有情周遍具有如來藏法性真如。

## G2 其義廣說

H1 二轉法輪宣說空性之密意

H2 此無上續典中宣說法界如來藏之功德

(註釋) 究竟清淨真實際，以諸有為法而空，煩惱行業果報義，說為猶如浮雲等，

(註釋) 一切煩惱猶如雲，行業猶如夢受用，煩惱行業之果報，五蘊猶如幻變化。

《日光》：如是有如來藏若是了義，則於《般若經》等中宣說「一切諸法空性雖現而無自性，如夢如雲如幻化」的密意如何呢？此無顛倒所證真實際勝義法界無為法，以世俗有為法客塵障垢生滅住的一切顯現空，於此密意宣說無自性。此等空的諸客塵障垢有為法是何者呢？即是貪等煩惱雜染、不善等業雜染以及彼等異熟蘊等生雜染。宣說此三者依次如浮雲等的相似，其中煩惱者，周遍障礙如虛空般的有情自性且是客塵的緣故，猶如浮雲；由彼引生的有漏業者，是由顛倒心所生且是迷亂之境的緣故，猶如夢境的受用；煩惱與有漏業的異熟果——五蘊等義者，是觀待因緣才顯現種種，然而以理善察則無實有的緣故，猶如幻相與變化等。

H2 此無上續典中宣說法界如來藏之功德

I1 為除過失而說法界如來藏

I2 過失如何產生之理

I3 由遣除過失速得功德之理

(註釋) 先前如是安立已，復於無上續此中，為令斷除五過失，宣說具有如來藏。

《日光》：於此法界實相，為了依次引導諸所化而在最初轉了四諦法輪，但有人執著色等實有存在，為了破除此執，在先前二轉無相法輪中宣說一切諸法空性以

及雖現而無自性如雲如夢如幻化，如是着重安立無自性之後，僅以此點即能不捨精進。又復宣說殊勝甚深的緣故，在無上或三轉法輪轉決定勝義法輪的後者顯示法界相續不斷故如密續般宣說究竟義的「此處」，爲了遣除自心怯弱想、鄙視他衆、執着障垢自性是有、執著法界爲無、增上我執這五種過失，且能獲得歡喜勇悍等諸功德，以衆多比喻根據等極明顯地宣說一切衆生皆具種性自性清淨如來藏。

I2 過失如何產生之理

I3 由遣除過失速得功德之理

(註釋)如是未聞此善法，而以輕視自身過，心中生起怯弱者，菩提心者不生起。

(註釋)何者已生菩提心，由此故生我慢心，眾生未生菩提心，於彼生起下劣想。

(註釋)如是於此思惟者，真實智慧不生起，是故執著虛妄法，及不能知真實義。

(註釋)由於改造客塵故，眾生過失非實有，真實此過無有我，功德自性為清淨。

(註釋)執著虛妄之過失，誹謗真實功德者，具慧自身與眾生，不得現見平等慈。

《日光》：如是，若未宣說一切衆生都有如來藏，則不得聽聞，由未聞此，則想我自身如何能得菩提，由輕視自身的過失導緻心生怯弱者不能生起欲現量現前自性勝義如來的殊勝菩提心的過失。如果何人爲利他稍許發起希求佛果的菩提心，但執着我是安住大乘故爲勝者或上者而生貢高我慢，若見未發菩提心的其他衆生，由於不了知也具真如，會導緻產生彼等衆生下劣之想的過失。如是思惟無有如來藏的補特伽羅不能生起真實遠離增損的實相義智慧的緣故，有將虛妄世俗客塵諸障垢執着爲有的增益過失，不通達真實義法界勝義與無二之功德任運自成安

住則產生損滅的過失。如果善加觀察，是因緣所作及能遣除的客塵的緣故，眾生的過失客塵障垢在真實中無有，而在真實中無有人我法我的過失客塵的緣故，十力等諸勝義功德是於自性本來清淨中具有。如是由執著虛妄過失客塵有自性而增益，將具有真實功德的法界本來任運自成安住毀謗為無有的緣故，諸具慧菩薩不能獲得現見自己與眾生自性勝義如來平等的大慈心，而且產生增上我執的過失。因此，為了斷除此等過失極明顯地宣說法界如來藏。

### I3 由遣除過失速得功德之理

(註釋)如是依於聽聞此，勇悍敬眾如導師，生起般若智大慈，由於生起此五法，

(註釋)無罪以及觀平等，無有過失具功德，自與有情平等慈，依此疾得如來果。

《日光》：如是一切了義經典中宣說一切眾生都具有法界如來藏，對此善聽聞者，由於已了知自己的自性現前即是大菩提，故生起苦行修道的勇悍心，由於了知眾生自性是佛，故如導師般恭敬，而且生起於世俗客塵障垢二無我的自性了知為無的般若、於勝義法界有的自性了知為有的智，並由見自他自性如來平等而生起欲作他利的大慈，如是產生五種功德法。依於此等功德——心中遠離怯弱等罪過、觀一切眾生平等具有如來藏、了知無有諸客塵障垢過失、了知自性清淨本具諸功德、由見自己與有情平等具有如來藏所生起的大慈，漸次修道，無疑速疾獲得二利究竟的無上如來果。